conseal f conseal

ENGLISH

PIT AND FISSURE SEALANT INSTRUCTIONS FOR USE

Conseal f and Conseal are the lowest viscosity sealants with the greatest flowability. Their optimal flow characteristics achieve superior homogeneous penetration. The lower shrinkage of SDI's unique resin system results in a tighter seal that optimizes the mechanical retention.

Conseal f is fluoride releasing and combines clinically proven SDI sealant technology with an intensive initial fluoride boost in conjunction with long term fluoride treatment. The unique Conseal f filler component, with its blend of particles and high surface-to-area volume ratios maximizes the sealant's fluoride release.

INDICATIONS:
1. Sealing of teeth with sound but vulnerable pit and fissure sites.
2. Sealing of teeth with minimal pit and fissure caries.

CONTRA-INDICATIONS:
1. Do not apply over carious areas.
2. Do not apply to unetched areas.
3. Product may cause skin irritations to some people. In such cases, discontinue use and seek medical attention.

PRINCIPLE COMPONENT:
Multifunctional methacrylic ester.

APPEARANCE:
A low viscosity resin which changes to a solid mass after light curing.

INSTRUCTIONS FOR USE:
1. Clean the occlusal surface of teeth with sound but vulnerable pit and fissure sites by using a non-fluoridated, oil-free prophylaxis paste. Remove minimal pit and fissure caries with small round burs in a slow speed handpiece. Do not extend into the sound portion of the fissure system. Rinse thoroughly with water. Isolate tooth.
2. Dry the surface to be etched with clean, dry, oil-free air.
3. Etch occlusal surface with 37% phosphoric acid such as Super Etch or Super Etch Low Viscosity (LV), (SDI Limited) for at least 30 seconds but no more than 60 seconds. IMPORTANT: If using an etch syringe, ensure that the dispensing tip hub is **firmly** attached to the syringe by twisting the hub securely onto the syringe. On first usage or after prolonged storage, extrude a small amount onto a mixing pad for familiarity with the material viscosity and rate of extrusion.
4. Wash thoroughly with water.
5. Completely dry tooth with clean, dry oil-free air for 15 seconds. IMPORTANT: A dry etched enamel surface should have a matt white appearance. If this is not so or the area has become contaminated with saliva or blood, repeat steps 2-5.
6. Apply sealant. IMPORTANT: If using the syringe system, ensure that the dispensing tip hub is **firmly** attached to the syringe by twisting the hub securely onto the syringe. On first usage or after prolonged storage, extrude a small amount onto a mixing pad for familiarity with the material viscosity and rate of extrusion. Place the tip against the surface to be coated and slowly extrude the sealant. **Note: After each use, slightly pull back the syringe plunger to prevent dripping.**
7. Light cure sealant for 20 seconds using SDI's Radii Plus LED Curing Light or any other visible light curing device (440 - 480 nm wavelength). Further increments may be added provided proper isolation and dryness are maintained. Wipe off the oxygen inhibited layer and ensure no voids.

STORAGE AND HANDLING:
- Store at temperatures between 10° and 25°C (50°-77°F).
- Use at room temperature between 20° and 25°C (68°- 77°F).
- Exposure to temperatures outside the recommended range in this instruction sheet may shorten shelf life.
- Exposure to ambient and operating lights may cause premature curing of the sealants.

PRECAUTIONS:
- For professional use only.
- Keep out of reach of children.
- Shake sealant bottles before use.
- When not in use replace the cap tightly of syringes and bottles.
- Avoid prolonged contact of etchant and sealant with the skin or oral tissue, as it may cause inflammation of the oral tissues or skin sensitization.
- Do not take internally.
- Do not use after expiry date.
- Do not expose material to direct light.
- Caution: Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.
- SDS available at www.sdi.com.au or contact your regional representative.
- This product conforms to ISO 6874 (type 2 light cured pit and fissure sealant).

FIRST AID:
- **Eye (contact):** Wash thoroughly with water and seek medical attention.
- **Skin (contact):** Remove using a cloth or sponge soaked in alcohol. Wash thoroughly with water.
- **Ingestion:** Drink plenty of water/milk. Seek medical attention if symptoms persist.
- **Inhalation:** No symptoms expected.

PACKAGING:
- Conseal F (white): syringe kit, bulk syringe kit, bottle kit, bottle refill, complet refill.
- Conseal Clear: syringe kit, bottle refill
- Conseal Light Grey: bottle kit, bottle refill

PAK95043 i

conseal f conseal

DEUTSCH

FISSURENVERSIEGLER GEBRAUCHSANWEISUNG

Conseal f und Conseal sind Versiegler mit niedrigster Viskosität und höchster Fließfähigkeit. Durch diese optimalen Fließeigenschaften dringt das Material tiefer in Grübchen und Fissuren ein und verteilt sich dort gleichmäßig. Die geringere Schrumpfung des einzigartigen Resin-Systems von SDI begünstigt eine dichtere Versiegelung und optimiert die mechanische Haftung.

Conseal f setzt Fluoride frei und verbindet die klinisch getestete Technologie für Fissurenversiegler von SDI mit einem sehr hohen anfänglichen Ausstoß an Fluoriden, im Zusammenspiel mit einer kontinuierlichen Fluoridversorgung über einen längeren Zeitraum. Der einzigartige Füllstoff in Conseal f maximiert mit seiner genau abgestimmten Mischung aus Füllpartikeln die Fluoridfreisetzung des Fissurenversieglers.

INDIKATIONEN:
1. Versiegelung von Zähnen mit gesunden, aber anfälligen Grübchen und Fissuren.
2. Versieglung von Zähnen mit minimaler karies in Grübchen ud Fissuren.

KONTRAINDIKATIONEN:
1. Nicht über kariösen Stellen auftragen.
2. Nicht auf ungeätzte Flächen auftragen.
3. Dieses Produkt kann bei einigen Personen zu Hautirritationen führen. Sollten diese auftreten, Anwendung beenden und ärztliche Hilfe einholen.

HAUPTBESTANDTEIL:
Multifunktioneller Methacrylester.

AUSSEHEN:
Eine niedrig viskose Resin die durch Lichthärten zu einer festen Masse wird.

GEBRAUCHSANWEISUNG:
1. Die okklusalen Oberflächen der Zähne mit gesunden, aber anfälligen Grübchen und Fissuren mit einer nicht fluorhaltigen, ölfreien Prophylaxepaste reinigen. Minimalen Karies in Grübchen und Fissuren vorsichtig mit einem kleinen Bohrer langsam abschleifen. Nur befallene Flächen behandeln. Gründlich mit Wasser spülen. Zahn isolieren.
2. Die Oberfläche welche geätzt werden soll, mit sauberer, ölfreier Luft trocknen.
3. Die okklusale Oberfläche mit 37%iger Phosphorsäure, beispielsweise Super Etch oder Super Etch LV(von SDI Limited) für mindestens 30 Sekunden, jedoch nicht länger als 60 Sekunden ätzen. WICHTIG: Bei Benutzung von Ätzgel in einer Spritze muss darauf geachtet werden, dass der Aufsatz **fest** auf der Spritze sitzt. Der Tip muss fest auf die Spritze geschraubt werden. Vor dem ersten Gebrauch und nach längerer Lagerung eine kleine Menge Gel auf ein Mischpad auftragen um sich mit der Viskosität und der Konsistenz des Materials wieder vertraut zu machen.
4. Gründlich mit Wasser spülen.
5. Zahn vollständig für 15 Sekunden mit ölfreier Luft trocknen. WICHTIG: Eine geätzte, trockene Schmelzoberfläche sollte ein mattes, weißes Aussehen haben. Sollte das nicht der Fall sein, oder sollte die Oberfläche durch Speichel oder Blut kontaminiert sein, so müssen Schritt 2-5 wiederholt werden.
6. Fissurenversiegler auftragen. WICHTIG: Bei Benutzung von Fissurenversiegler in einer Spritze muss darauf geachtet werden, dass der Aufsatz **fest** auf der Spritze sitzt. Der Tip muss fest auf die Spritze geschraubt werden. Vor dem ersten Gebrauch und nach längerer Lagerung eine kleine Menge auf ein Mischpad auftragen um sich mit der Viskosität und der Konsistenz des Materials wieder vertraut zu machen. Den Tip gegen die zu behandelnde Oberfläche halten und den Fissurenversiegler langsam auftragen. **Den Spritzenkolben leicht zurück ziehen um angestauten Druck zu verringern.**
7. Das Material für 20 Sekunden mit der Radii Plus LED Härtelampe von SDI oder einer anderen Härtelampe (440 - 480 nm Wellenlänge) lichthärten. Es können bei Bedarf weitere Schichten Material aufgetragen werden, vorausgesetzt das Arbeitsfeld ist korrekt isoliert und trocken. Überschüsiges Material abwischen und darauf achten, dass keine Lücken entstehen.

LAGERUNG:
- Bei Temperaturen zwischen 10°C und 25°C (50°F-77°F) aufbewahren.
- Bei Zimmertemperatur zwischen 20°C und 25°C (68°F- 77°F) verwenden.
- Temperaturen außerhalb des hier angegebenen Rahmens können die Haltbarkeit des Materials verkürzen.
- Helles Licht, beispielsweise OP Lampen, können dazu führen, dass das Material frühzeitig aushärtet.

SICHERHEITSHINWEISE:
- Ausschließlich für den zahnärztlichen Gebrauch.
- Von Kindern fernhalten.
- Flasche vor Gebrauch schütteln.
- Nach Gebrauch Flasche oder Spritze wieder fest verschließen.
- Langen Kontakt des Ätzgels mit der Haut oder den Schleimhäuten vermeiden, da es zu Reizungen kommen kann.
- Nur zur äußeren Anwendung.
- Nicht nach Ablauf des Verfallsdatums verwenden.
- Material vor direktem Licht schützen.
- Sicherheitsdatenblatt unter www.sdi.com.au oder bei Ihrem Dental-Depot.
- Dieses Produkt ist konform mit ISO 6874 (Typ 2 lichthärtender Fissurenversiegler).

ERSTE HILFE:
- **Augen (Kontakt):** Gründlich mit Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- **Haut (Kontakt):** Mit einem in Alkohol getränkten Tuch oder Schwamm abwischen. Gründlich mit Wasser abwaschen.
- **Verschlucken:** Viel Wasser oder Milch trinken und einen Arzt aufsuchen.
- **Einatmen:** Es werden keine Symptome erwartet.

PACKUNGSEINHEITEN:
- Conseal F (white): Spritzen Kit, Vorratspackung, Flaschen Kit, Flasche, Complets.
- Conseal Clear: Spritzen Kit, Flasche
- Conseal Light Grey: Flaschen Kit, Flasche

conseal f conseal

PORTUGUÊS

SELANTE DE FÓSSULAS E FISSURAS COM FLÚOR INSTRUÇÕES DE USO

Conseal f e Conseal são selantes que apresentam baixa viscosidade, e por isso, escoam de maneira rápida, homogênea e profunda dentro das cicatrículas e fissuras. Sua retenção mecânica é mais intensificada devido à baixa contração do sistema de resina da SDI.

Conseal F combina a tecnologia, aprovada do selante SDI com alto nível de flúor inicial, associado com tratamento de flúor à longo prazo. O componente único de carga Conseal F, funde-se com as partículas e com a alta taxa de volume por área de superfície aumentando a libertação de flúor do selante.

INDICAÇÕES:
1. Selamento de dentes hígidos com fóssulas e fissuras profundas(vulneráveis ao processo de cárie)
2. Selamento de dentes com cárie incipiente em fóssulas e fissuras.

CONTRA – INDICAÇÕES:
1. Não aplique sobre áreas cariadas.
2. Não aplique em áreas sem condicionamento ácido.
3. O produto pode causar irritação na pele. Neste caso, pare imediatamente o tratamento e procure auxílio médico.

COMPONENTE PRINCIPAL:
Éster metacrílico multifuncional.

APARÊNCIA:
Resina de baixa viscosidade que se altera para uma massa sólida após a fotopilimerização.

INSTRUÇÕES DE USO:
1. Limpe a superfície oclusal dos dentes hígidos com cicatrículas e fissuras vulneráveis ao processo de cáries usando uma pasta de profilaxia sem flúor e livre de óleo. Remova as cáries incipientes de cicatrículas e fissuras com brocas diamantadas em velocidade baixa. Não estenda o preparo às áreas de tecidos sadios. Lave abundantemente com água. Isole o dente.
2. Seque a superfície a ser condicionada com jato de ar livre de óleo.
3. Faça o condicionamento ácido na superfície com ácido fosfórico a 37% como o Super Etch ou Super Etch LV (de baixa viscosidade), da SDI, por pelo menos 30 segundos e não mais de 60 segundos. IMPORTANTE: Se estiver usando uma seringa de condicionamento ácido, certifique-se que a ponta da seringa está **firmemente** encaixada, isso é feito ao girar a ponta para dentro da seringa. No primeiro uso ou após muito tempo armazenado, retire uma quantidade pequena empurrando o êmbolo e certifique-se da viscosidade e grau de saída do material.
4. Lave abundantemente com água.
5. Seque a superfície a ser condicionada com jato de ar livre de óleo por 15 segundos. IMPORTANTE: Uma superfície de esmalte seca e condicionada deve ter uma aparência branca e fosca. Caso não esteja com esta aparência a área pode ter sido contaminada com saliva ou sangue, repita então os passos 2-5.
6. Aplique selante. IMPORTANTE: Se optar pelo sistema de seringa, certifique-se que a ponta da seringa está **firmemente** encaixada, isso é feito ao girar a ponta para dentro da seringa. No primeiro uso ou após muito tempo armazenado, retire uma quantidade pequena empurrando o embolo e certifique-se da viscosidade e grau de saída do material. Posicione a ponta contra a superfície a ser revestida e empurre o êmbolo da seringa lentamente. **Atenção: Após cada uso, ligeiramente puxar para trás o êmbolo da seringa, para evitar que o material escorra.**
7. Fotopolimerize o selante por 20 segundos usando o LED Radii Plus da SDI ou qualquer outra fonte de luz fotopolimerizadora (440 – 480 nm). Outros incrementos poderão ser adicionados desde que se mantenha a área seca e um isolamento apropriado. Limpe a camada que inibe oxigênio para evitar bolhas.

ARMAZENAMENTO E MANUSEIO:
- Armazene em temperatura entre 10° e 25°C (50°-77F).
- Use em temperatura ambiente entre 20° e 25°C (68°-77°F).
- A exposição a temperaturas fora da recomendada acarretará na diminuição da vida-útil do produto.
- A exposição à luz pode causar a cura prematura do selante.

PRECAUÇÕES:
- Somente para uso profissional
- Mantenha longe do alcance de crianças.
- Agite o frasco antes de usar.
- Quando não estiver usando feche o frasco ou tampe a seringa.
- Evite o contato prolongado do selante ácido com a pele ou tecido oral, pode acarretar em inflamação do tecido oral ou sensibilidade na pele.
- Proibido para uso interno.
- Não utilize após expirada a data de validade
- Não exponha o material a luz direta.
- Cuidado: Lei Federal restringe a venda deste produto somente a dentistas;
- MSDS disponível no www.sdi.com.au ou entre em contato com seu representante local.
- Este produto está regulamentado pela ISO 6874 (selante tipo 2 fotopolimerizável para fóssulas e fissuras).

PRIMEIROS SOCORROS:
- **Contato com os olhos:** Lave abundantemente com água e procure auxílio médico.
- **Contato com a pele:** Remova com um pano ou uma esponja molhada com álcool. Lave abundantemente com água.
- **Ingestão:** Beba muita água/leite. Procure auxílio médico caso persista os sintomas.
- **Inalação:** Nenhum sintoma é esperado.

EMBALAGEM:
- Conseal F (branco): kit seringa, kit seringa bulk, kit frasco, refil frasco, refil complet.
- Conseal Clear: kit seringa, refil frasco.
- Conseal Cinza claro: kit frasco, refil frasco.

conseal f conseal

ESPAÑOL

SELLANTE DE FOSAS Y FISURAS INSTRUCCIONES DE USO

Conseal f y Conseal son sellantes de muy baja viscosidad con excelente fluidez. La óptima fluidez que los caracteriza permite una magnífica penetración homogénea. La baja contracción del sistema único de resina de SDI, produce un sellado más compacto lo cual optimiza la retención mecánica.

Conseal f contiene alta liberación de flúor y combina clínicamente la tecnología patentada en sellantes de SDI con una fluoración inicial intensiva vinculada a un tratamiento de fluoración a largo plazo. El exclusivo relleno de Conseal f está compuesto por una mezcla de partículas con alta relación superficie - área - volumen, lo que le permite aumentar la liberación de flúor.

INDICACIONES:
1. En dientes con áreas sanas pero vulnerables a fosas y fisuras.
2. En dientes con fosas y fisuras mínimas producidas por caries.

CONTRA-INDICACIONES:
1. No aplicar en áreas que presenten caries.
2. No aplicar en áreas sin grabar.
3. En algunas personas este producto puede provocar irritaciones en la piel. En tal caso, descontinúe su uso y busque atención médica.

COMPONENTE PRINCIPAL:
Éster metacrílico multifuncional.

ASPECTO:
Una resina de baja viscosidad que cambia a una masa sólida después de fotocurarla.

INSTRUCCIONES DE USO:
1. Utilizando una pasta para profilaxis sin aceite ni fluoración, limpie la superficie oclusal de los dientes que tienen áreas sanas pero vulnerables a fosas y fisuras. Elimine las caries de las fosas y fisuras con una pieza de mano de baja velocidad usando pequeñas fresas circulares. No se extienda a las partes sanas del sistema de fisura. Enjuague cuidadosamente con agua. Aísle el diente.
2. Seque la superficie a grabar con aire limpio, seco y sin aceite.
3. Grabe la superficie oclusal -por lo menos 30 segundos y no más de 60 segundos- con un ácido fosfórico al 37% tal como el Super Etch o Super Etch LV (de Baja Viscosidad) manufacturado por SDI Limited. IMPORTANTE: Si usa una jeringa de ácido grabador, asegúrese que la punta de aplicación esté **firmemente** unida a la jeringa girando la punta en el eje de seguridad de la misma. Al usarla por primera vez o después de un prolongado almacenamiento, extrude una pequeña cantidad en el bloc de mezcla para familiarizarse con la viscosidad del material y el tipo de extrusión.
4. Enjuague cuidadosamente con agua.
5. Seque completamente el diente con aire limpio, seco y sin aceite por 15 segundos. IMPORTANTE: Una superficie seca del esmalte grabado debería tener una apariencia blanca opaca. Si esto no ocurre o el área se ha contaminado con saliva o sangre, repita los pasos 2-5.
6. Aplique un sellante. IMPORTANTE: Si utiliza el sistema en jeringa, asegúrese que la punta de aplicación esté **firmemente** unida a la jeringa girando la punta en el eje de seguridad de la misma. Al usarla por primera vez o después de un prolongado almacenamiento, extrude una pequeña cantidad en el bloc de mezcla para familiarizarse con la viscosidad del material y el tipo de extrusión. Coloque la punta contra la superficie a recubrir y suavemente aplique el sellante. **Nota: Después de cada uso, para evitar goteo, eche ligeramente para atrás el émbolo de la jeringa.**
7. Fotocure el sellante por 20 segundos usando una Lámpara de Luz LED Radii Plus de SDI o cualquier otro dispositivo de fotocurado disponible (con una longitud de onda de 440 - 480 nm). También se pueden aplicar aumentos adicionales siempre que se mantenga un adecuado aislamiento y haya sequedad en el área. Elimine la capa inhibida de oxígeno y asegúrese de no dejar burbujas.

ALMACENAMIENTO Y MANEJO:
- Almacene a temperaturas entre los 10° y 25°C (50°-77°F).
- Utilice una temperatura ambiente entre los 20° y 25°C (68°- 77°F).
- La exposición a temperaturas fuera del rango recomendado en la presente instrucción puede reducir el tiempo de caducidad de este producto.
- La exposición directa a la luz natural y la del consultorio puede ocasionar el prematuro curado de los sellantes.

PRECAUCIONES:
- Solo para uso profesional.
- Manténgase fuera del alcance de los niños.
- Agite el frasco del sellante antes de usarlo.
- Cuando no lo use, vuelva a colocar firmemente la tapa de las jeringas y de los frascos.
- Evite el contacto prolongado de la piel o del tejido oral con el grabador y el sellante, ya que pueden causar inflamación del tejido oral o sensibilidad en la piel.
- No ingerir.
- No usarlo después de la fecha de vencimiento.
- No exponga este material a la luz directa.
- Advertencia: Las leyes federales restringen la venta de este producto por o a petición de un dentista
- La Ficha de Datos de Seguridad del Material (MSDS) está disponible en www.sdi.com.au o por favor contacte a su representante regional.
- Este producto cumple con las disposiciones del ISO 6874 (sellante de fosas y fisuras fotocurable tipo 2)

PRIMEROS AUXILIOS:
- **Contacto con los ojos:** Enjuagar cuidadosamente con agua y buscar atención médica.
- **Contacto con la piel:** Eliminar cualquier rastro del producto usando un trapo o una esponja empapada en alcohol. Lavar cuidadosamente con agua.
- **Ingestión:** Beber mucha agua/leche. Buscar atención médica si persisten los síntomas.
- **Inhalación:** No se esperan síntomas.

PRESENTACIÓN:
- Conseal F (blanco): kit de jeringa, bulk kit de jeringa, kit de frasco, repuesto de frasco, repuesto de complets.
- Conseal Clear: kit de jeringa, kit de frasco.
- Conseal Light Grey: kit de frasco, repuesto de frasco.

Made in Australia by SDI Limited
Bayswater, Victoria 3153
Australia 1 800 337 003
Austria 00800 0225 5734
Brazil 0800 770 1735
France 00800 0225 5734
Germany 0800 1005759
Ireland 00800 0225 5734
Italy 00800 0225 5734
New Zealand 0800 734 034
Spain 00800 0225 5734
United Kingdom 00800 0225 5734
USA & Canada 1 800 228 5166
www.sdi.com.au

EC REP
SDI Germany GmbH
Hansestrasse 85
51149 Cologne
Germany
T+49 2203 9255 0

CE 0297

10°C 50°F
25°C 77°F

Last Revised: 08-2017

conseal f conseal

FRANÇAIS

SCELLEMENT DE PUITS ET FISSURES
MODE D'EMPLOI

Conseal f et Conseal sont des scellements basse viscosité et d'une grande fluidité. Leur débit fluide permet une pénétration plus homogène. La rétraction plus faible de ce composite unique permet un scellement plus hermétique limitant ainsi les infiltrations.

Conseal f combine la technologie de scellement SDI, déjà éprouvée en clinique et la libération d'une dose importante de fluor au départ puis continue sur le long terme. Grâce à ses charges en particules et à un rapport surface volume élevé, le Conseal f, matériau de comblement unique, optimise la diffusion du fluor.

INDICATIONS :
1. Scellement des puits et fissures sains mais vulnérables.
2. Scellement des puits et fissures présentant de petites caries.

CONTRE-INDICATIONS :
1. Ne pas appliquer sur les zones cariées.
2. Ne pas appliquer sur les zones non mordancées.
3. Chez certains sujets, le produit peut entraîner des irritations de la peau. Dans ce cas, interrompre le traitement et demander l'avis d'un médecin.

COMPOSANT PRINCIPAL :
Ester méthacrylique multifonctionnel.

RESULTAT :
Résine de basse viscosité qui devient solide après photo polymérisation.

MODE D'EMPLOI :
1. À l'aide d'une pâte de prophylaxie non grasse et sans fluor, nettoyer la surface occlusale des dents ainsi que des puits et fissures sains mais vulnérables. Éliminer les petites caries dans les puits et fissures à l'aide de petites fraises boules à faible vitesse. Ne pas traiter la zone saine de la fissure. Rincer abondamment à l'eau. Isoler la dent.
2. Sécher la surface à mordancer à l'air sec, propre et non gras.
3. Mordancer la surface occlusale à l'acide phosphorique à 37 %, par exemple Super Etch ou Super Etch Low Viscosity (LV), (SDI Limited) pendant 30 à 60 secondes. IMPORTANT : S'il s'agit d'une seringue de mordançage, s'assurer que l'embout applicateur a été correctement fixé en le vissant **fermement** à la seringue. Lors de la première utilisation ou après un stockage prolongé, extraire une petite quantité dans un mélangeur afin de se familiariser avec la viscosité et le débit du gel.
4. Rincer abondamment à l'eau.
5. Sécher complètement la dent à l'air sec, propre et non gras pendant 15 secondes. IMPORTANT : une surface émaillée, mordancée et sèche doit avoir un aspect blanc et mat. Si ce n'est pas le cas ou que la zone a été contaminée par de la salive ou du sang, répéter les étapes 2 à 5.
6. Appliquer le scellement. IMPORTANT : S'il s'agit d'une seringue, s'assurer que l'embout applicateur a été correctement fixé en le vissant **fermement** à la seringue. Lors de la première utilisation ou après un stockage prolongé, extraire une petite quantité dans un mélangeur afin de se familiariser avec la viscosité et le débit du gel. Placer l'embout sur la surface à mordancer et extraire doucement le scellement. **Après chaque utilisation, tirez légérement sur le piston de la seringue pour éviter l'égouttement.**
7. Photopolymériser la zone traitée pendant 20 secondes à l'aide de la lampe LED SDI Radii Plus ou de tout autre lampe à photopolimériser, d'une longueur d'ondes entre 440 et 480 nm. Il est possible d'appliquer plusieurs couches pour une meilleure résistance et étanchéité. Retirer la couche inhibée d'oxygène et vérifier qu'il n'y ait aucun vide.

STOCKAGE ET MANIPULATION :
- Stocker à une température comprise entre 10 ° et 25°C (50-77 °F).
- Utiliser à température ambiante entre 20 et 25 °C (68–77 °F).
- La durée de conservation peut être altérée en cas d'exposition à des températures inférieures ou supérieures à celles recommandées dans le présent document.
- Toute exposition à la lumière naturelle ou artificielle peut entraîner une polymérisation prématurée des scellements.

PRÉCAUTIONS :
- Exclusivement destiné à un usage professionnel.
- Maintenir hors de portée des enfants.
- Agiter les flacons avant emploi.
- Refermer soigneusement seringues et flacons après utilisation.
- Éviter tout contact prolongé du gel de mordançage ou du scellement avec la peau etles muqueuses, au risque d'entraîner inflammation ou irritation.
- Ne pas ingérer ou inhaler.
- Ne pas utiliser après la date de péremption.
- Ne pas exposer le matériau aux rayons directs du soleil.
- Attention : selon la législation en vigueur, l'achat et l'usage de ce produit sont exclusivement réservés aux dentistes.
- la Fiche de Données de Sécurité est disponible sur notre site www.sdi.com.au ou auprès de votre représentant commercial.
- Ce produit est conforme à la norme ISO 6874 (scellement polymérisable de type 2 pour puits et fissures).

PREMIERS SOINS :
- **En cas de contact avec les yeux:** Rincer abondamment à l'eau et consulter un médecin.
- **En cas de contact avec la peau:** nettoyer à l'aide d'un linge ou d'une éponge propre imbibé d'alcool. Rincer abondamment à l'eau.
- **En cas d'ingestion :** boire de l'eau ou du lait en grande quantité. Consulter un médecin si les symptômes persistent.
- **En cas d'inhalation :** aucun symptôme n'a été détecté.

CONDITIONNEMENT :
- Conseal F (white) : kit de seringues, kit de seringues en vrac, kit flacon, flacon-recharge, recharge complète.
- Conseal Clear : kit de seringues, flacon-recharge
- Conseal Light Grey : kit flacon, flacon-recharge

conseal f conseal

ITALIANO

SIGILLANTE PER SOLCHI E FESSURE
ISTRUZIONI PER L'USO

Conseal f e Conseal sono i sigillanti con la viscosità più bassa e la fluidità più elevata. L'ottimale fluidità consente di ottenere una penetrazione omogenea ideale. La minore contrazione volumetrica dell'esclusiva resina SDI consente di ottenere una migliore chiusura marginale, ottimizzando la ritenzione meccanica.

Conseal f è un materiale a rilascio di fluoro che unisce la tecnologia sigillante SDI clinicamente testata ad un intensivo rilascio di fluoro iniziale a cui segue un rilascio a lungo termine. L'esclusivo riempitivo di Conseal f, con una speciale miscela di particelle ed elevati indici superficie/volume, massimizza il rilascio di fluoro del sigillante.

INDICAZIONI:
1. Sigillatura di denti con solchi e fessure integri ma vulnerabili.
2. Sigillatura di denti con carie minimale di solchi e fessure.

CONTROINDICAZIONI:
1. Non applicare su tessuti cariati.
2. Non applicare in aree non mordenzate.
3. In alcune persone il prodotto può causare irritazioni della pelle. In questi casi, interrompere l'utilizzo e rivolgersi a uno specialista.

COMPONENTE PRINCIPALE:
Estere metacrilato multifunzionale.

ASPETTO:
Resina a bassa viscosità che solidifica in seguito a fotopolimerizzazione.

ISTRUZIONI PER L'USO
1. Pulire la superficie occlusale dei denti con solchi e fessure integri ma vulnerabili mediante una pasta da profilassi senza fluoro e senza oli. Rimuovere la carie minimale di solchi e fessure mediante una fresa a rosetta piccola montata su manipolo a bassa velocità. Non raggiungere la superficie sana di solchi e fessure. Risciacquare abbondantemente con acqua. Isolare il dente.
2. Asciugare la superficie da mordenzare con un getto d'aria secca e priva di oli.
3. Mordenzare la superficie occlusale con acido fosforico al 37% come Super Etch o Super Etch Low Viscosity (LV), (SDI Limited) per almeno 30 secondi ma non oltre 60 secondi. IMPORTANTE: Se si utilizza mordenzante in siringa, assicurarsi che il puntale sia **saldamente** fissato alla siringa avvitandolo con cura. Al primo utilizzo o dopo un lungo periodo di inutilizzo, estrudere una piccola quantità di materiale su un blocchetto per impasto per prendere confidenza con la viscosità e il grado di estrusione del materiale.
4. Risciacquare abbondantemente con acqua.
5. Asciugare completamente il dente con un getto d'aria secca e priva di oli per 15 secondi. IMPORTANTE: lo smalto asciugato e mordenzato deve avere un aspetto bianco opaco. In caso contrario o nel caso in cui l'area sia stata contaminata da saliva o sangue, ripetere le fasi da 2 a 5.
6. Applicare il sigillante. IMPORTANTE: Se si utilizza mordenzante in siringa, assicurarsi che il puntale sia **saldamente** fissato alla siringa avvitandolo con cura. Al primo utilizzo o dopo un lungo periodo di inutilizzo, estrudere una piccola quantità di materiale su un blocchetto per impasto per prendere confidenza con la viscosità e il grado di estrusione del materiale. Posizionare il puntale contro la superficie da trattare ed estrudere lentamente il sigillante. **Nota: Dopo ogni utilizzo, tirare leggermente indietro lo stantuffo della siringa, per evitare gocciolamenti.**
7. Fotopolimerizzare il sigillante per 20 secondi mediante lampada fotopolimerizzante Radii Plus LED Curing Light (SDI) o qualsiasi altra lampada fotopolimerizzante a luce visibile (lunghezza d'onda 440 - 480 nm). Si potranno aggiungere ulteriori strati, avendo cura di mantenere il campo isolato e asciutto. Eliminare lo strato inibito dall'ossigeno e assicurarsi che non vi siano vuoti.

CONSERVAZIONE E UTILIZZO:
- Conservare a temperatura compresa fra 10 e 25 °C.
- Utilizzare a temperatura ambiente compresa fra 20 e 25 °C.
- L'esposizione del materiale a temperature non consigliate nel presente foglietto illustrativo potrebbe ridurre la durata del prodotto.
- L'esposizione del materiale alla luce ambientale e operativa potrebbe causare una fotopolimerizzazione precoce del sigillante.

PRECAUZIONI:
- Solo per uso professionale.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Agitare il flacone del sigillante prima dell'uso.
- Dopo l'utilizzo, richiudere le siringhe e i flaconi con cura.
- Evitare il contatto prolungato del mordenzante con la pelle o i tessuti orali per evitare infiammazione dei tessuti orali o sensibilizzazione della cute.
- Non ingerire.
- Non utilizzare dopo la data di scadenza.
- Non esporre il materiale alla luce diretta.
- Attenzione: in base alla normativa di legge in vigore, questo prodotto è vendibile solo ed esclusivamente a medici dentisti o su ordine di medici dentisti.
- Le schede sulla sicurezza dei materiali (MSDS) sono disponibili presso il sito www.sdi.com.au o contattando l'agente di vendita di zona.
- Questo prodotto è conforme alla norma ISO 6874 (sigillante per solchi e fessure fotopolimerizzabile di tipo 2).

PRIMI SOCCORSI:
- **Contatto con gli occhi:** irrigare gli occhi con abbondante quantità d'acqua e consultare uno specialista.
- **Contatto con la pelle:** rimuovere utilizzando un panno o una spugna imbevuti d'alcol. Lavare abbondantemente con acqua.
- **Ingestione:** bere acqua o latte in abbondante quantità. Se i sintomi persistono, consultare uno specialista.
- **Inalazione:** non è attesa alcuna reazione avversa.

CONFEZIONI:
- Conseal F (white): kit siringhe, kit bulk siringhe, kit flacone, ricarica flacone, ricarica complet.
- Conseal Clear: kit siringhe, ricarica flacone
- Conseal Light Grey: kit flacone, ricarica flacone

conseal f conseal

POLSKI

USZCZELNIACZ BRUZD I SZCZELIN
INSTRUKCJA POSTĘPOWANIA

Conseal i Conseal F to laki szczelinowe o niskiej lepkości i doskonałych właściwościach tiksotropowych. Optymalna płynność materiałów umożliwia jednorodne wypełnienie bruzd i otworów anatomicznych zębów. Niski skurcz polimeryzacyjny unikalnej żywicy produkcji SDI zapewnia materiałom Conseal szczelność brzeżną i świetną retencję mechaniczną w bruzdach.

Dzięki wysokiemu uwalnianiu fluoru Conseal f łączy potwierdzoną klinicznie skuteczność laków SDI z możliwością intensywnej profilaktyki fluorkowej. Unikalna faza nieorganiczna materiału zawierająca cząsteczki wypełniacza o korzystnym składzie maksymalizuje uwalnianie fluoru przez Conseal f.

WSKAZANIA:
1. Lakowanie bruzd i szczelin zdrowych zębów.
2. Poszerzone lakowanie bruzd i szczelin zębów z próchnicą początkową.

PRZECIWWSKAZANIA:
1. Nie należy aplikować materiału na zęby z ubytkami próchnicowymi.
2. Nie należy aplikować materiału na powierzchnie, które nie zostały uprzednio wytrawione.
3. Materiał może spowodować u niektórych pacjentów podrażnienie skóry. Zrezygnuj wówczas z dalszego stosowania i zapewnij pomoc medyczną.

GŁÓWNY SKŁADNIK:
Wielofunkcyjny ester metakrylanowy.

FORMA:
Żywica o niskiej lepkości wiążąca po utwardzaniu lampą polimeryzacyjną.

INSTRUKCJA POSTĘPOWANIA:
1. Wyczyść powierzchnię okluzyjną zęba przeznaczonego do lakowania przy użyciu pasty niezawierającej fluoru i substancji oleistych. Jeśli planujesz poszerzone lakowanie, usuń zmienione próchnicowo szkliwo przy użyciu diamentowego wiertła w kształcie kulki o niewielkim rozmiarze oraz kątnicy wolnoobrotowej. Nie poszerzaj nadmiernie zarysu ubytku. Dokładnie wypłucz wodą. Odizoluj ząb od dostępu śliny.
2. Dokładnie wysusz powierzchnię zęba czystym strumieniem powietrza.
3. Wytrawiaj powierzchnię zęba 37% kwasem ortofosforowym takim jak Super Etch albo Super Etch Low Viscosity (LV) (firmy SDI Ltd) przez przynajmniej 30 sekund (jednak nie więcej niż 60 sekund). WAŻNE: Upewnij się, że końcówka do aplikacji wytrawiacza jest **prawidłowo** połączona ze strzykawką. Mocno dociśnij końcówkę do strzykawki. Przy pierwszym użyciu lub po długim przechowywaniu, wydobądź niewielką porcję wytrawiacza na podłoże do zarabiania aby oswoić się z jego gęstością.
4. Dokładnie wypłucz wytrawiacz.
5. Dokładnie osuszaj powierzchnię zęba czystym strumieniem powietrza przez 15 sekund . WAŻNE: Wytrawione szkliwo po wysuszeniu powinno przyjąć barwę matowobiałą. Jeśli tak się nie stanie lub jeśli wytrawiona powierzchnia zostanie zanieczyszczona śliną lub krwią , powtórz czynności opisane w punktach 2-5.
6. Zaaplikuj lak. WAŻNE: Upewnij się, że końcówka do aplikacji laku jest **prawidłowo** połączona ze strzykawką. Mocno dociśnij końcówkę do strzykawki. Przy pierwszym użyciu lub po długim przechowywaniu, wydobądź niewielką porcję materiału na podłoże do zarabiania aby oswoić się z jego gęstością. Powoli aplikuj materiał na powierzchnię zęba. **Uwaga! Po każdym użyciu należy delikatnie cofnąć tłok strzykawki, aby zapobiec kapaniu.**
7. Polimeryzuj materiał światłem przez 20 sekund przy użyciu lampy LED Radii Plus firmy SDI lub innej lampy polimeryzacyjnej (światło o długości fali 440-480 nm). Możesz zaaplikować kolejne warstwy laku pod warunkiem, że została zachowana suchość pola zabiegowego. Uważaj aby nie zamknąć w obrębie materiału pęcherzyków powietrza. Po zaaplikowaniu ostatniej warstwy usuń warstwę inhibicji tlenowej.

PRZECHOWYWANIE I POSTĘPOWANIE:
- Przechowuj w temperaturze w zakresie 10-25°C (50-77°F).
- Używaj w temperaturze pokojowej w zakresie 20-25°C (68-77°F)
- Wystawienie materiału na działanie innych temperatur niż wymienione powyżej może skrócić jego okres trwałości.
- Działanie światła dziennego i światła lampy zabiegowej może spowodować przedwczesną polimeryzację materiału.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:
- Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych.
- Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przed użyciem wstrząśnij pojemnik z lakiem.
- Po użyciu szczelnie zamknij strzykawkę.
- Unikaj przedłużonego kontaktu wytrawiacza i laku ze skórą lub błoną śluzową jamy ustnej. Kontakt z powyższymi materiałami może spowodować podrażnienie skóry lub tkanek jamy ustnej.
- Do zastosowań zewnętrznych.
- Nie używaj po upływie okresu trwałości.
- Chroń przed światłem.
- UWAGA: Pod rygorem prawa zaleca się sprzedaż wyłącznie na potrzeby dentystów.
- Certyfikaty bezpieczeństwa materiału dostępne na: www.sdi.com.au lub u przedstawiciela regionalnego
- Ten produkt jest zgodny z normą EN ISO 6874 (światłoutwradzalne uszczelniacze bruzd i szczelin typ 2).

PIERWSZA POMOC:
- **Oczy (kontakt):** Przemyj niezwłocznie wodą i zapewnij pomoc medyczną.
- **Skóra (kontakt):** Przemyj niezwłocznie szmatką lub gazikiem nasączonym alkoholem. Dokładnie wypłucz wodą.
- **Przyjęcie doustne:** Nakaż wypicie znacznej ilości wody/mleka. W razie wystąpienia objawów zapewnij pomoc medyczną.
- **Wchłonięcie:** Wchłonięcie niewielkiej ilości materiału nie powinno wywołać objawów klinicznych.

ASORTYMENT:
- Conseal f (biały): strzykawka – zestaw, duża strzykawka – zestaw, butelka – zestaw, butelka, aplikatory.
- Conseal Clear (przezroczysty): strzykawka – zestaw, butelka.
- Conseal Light Grey (jasnoszary): butelka -zestaw, butelka

conseal f conseal

TÜRK

KULLANIM KILAVUZU

Conseal f fluroid destekli, uzun süreli fluorid tedavisi için combine edilmiştir. Conseal f in doldurucu bileşenleri, fluorid esaslı dolgunun yüzeyden bölgeye maximum hacim sağlar.
Conseal f ve Conseal düşük yapışkan oranlı (viskosityli), mükemmel akıcıdır. Bu akıcı özelliği homojen olarak nüfus etmeyi sağlar.

KULLANILAN ALANLAR
1. Fissur ve çatlaklarda.
2. Küçük çatlak ve fissür çürüklerinde.

KULLANILMAYAN ALAN
1. Çürük bölgenin üstüne uygulanmaz.
2. Asitlenmemiş bölgeye uygulanmaz.
3. Ürün bazı kişilerde tahrişe nedenolabilir, bu durumda devam edilmemelidir ve doktora başvurulmalıdır.

BİLEŞEN
Multifonksiyonel metaakrilik ester.

OLUŞUM
Işınlamadan sonra sertleşen düşük akışkanlı madde.

KULLANIMI
1. Dişin oklüzal yüzeyini, yağsız, fluoridsiz polisaj pastası ile temizleyin. Su ile çalkalayın. Dişi izole edin. Düşük hızla rond frez ile fissurdeki küçük parçaları temizleyin, fissur uygulama süresini uzatmayın.
2. Yağsız kuru hava ile asitleme için yüzeyi kurulayın.
3. Super etch ile en az 30 saniye, en fazla 60 saniye oklüzali asitleyin.
4. Su ile yıkayın.
5. Tamamen temizlenmiş yüzeye 15 saniye için hava tutun. Asitlenecek yüzey tükürükten veya kan dan mutlaka izole edilmeli, kuru olmalıdır.
6. Direkt olarak şırınga veya fırça ile Conseal f i uygulayın. **Not: Her kullanımdan sonra, damlamayı önlemek için şırınga pistonunu hafifçe geriye çekin.**
7. 20 saniye boyunca Conseal f veya Conseal i ışınlayın. Hava boşluklarını temizleyin. Daha iyi sonuç için ek izalosyon yapabilirsiniz.

SAKLAMA KOŞULLARI:
- 10ºC- 25ºC (50º - 77ºF) arasında muhafaza edilmelidir.
- Oda sıcaklığında 20º - 25ºC (68º -77ºF) kullanılmalıdır.

UYARILAR/ÖNLEMLER:
- Sadece profesyonel kullanım içindir.
- Çocukların ulaşamayacakları yerlerde saklayınız.
- Yutulmamalıdır.
- Şişeyi kullanmadan önce sallayınız.
- Son kullanma tarihinden sonra kullanmayınız.
- Meteyalleri direkt ışık gören bir yerde bırakmayınız.
- Dikkat: Bu ürünün diş hekiminin siparişi veya satışı
- federal yasalarla sınırlandırılmıştır.
- Daha fazla bilgi için www.sdi.com.au

İLK YARDIM:
- **Göz Teması:** Gözü bol su ile yıkayınız. Tıbbi yardım alınız.
- **Cilt Teması:** Kişinin kıyafetini çıkarın veya alkollü süngerle
- ıslatın ve su ile yıkayın.
- **Yutma:**Su veya süt içiniz ve eğer semptomlar belirirse tıbbi yardım alınız.
- **Soluma:** Herhangi bir semptom görülmemiştir.

AMBALAJ
- Conseal F (beyaz) : şırınga kit, bulk şırınga kit, şişe kit, şişe refil, komplet refil
- Conseal Clear: şırınga kit, şişe refil